

《美国一州长训斥戴口罩学生：摘掉吧，太可笑了》

当地时间3月2日，美国佛罗里达州州长罗恩·德桑蒂斯来到南佛罗里达大学演讲，因斥责戴口罩学生“荒谬”，引发网友热议。

A visibly annoyed Florida Gov. Ron DeSantis admonished a group of high school students for wearing face masks at an indoor news conference Wednesday, saying it was time to stop what he called “this COVID theater.”

佛罗里达州州长罗恩·德桑蒂斯在3月2日的一场室内新闻发布会上斥责一群戴口罩的高中生，称是时候停止所谓的“新冠骗局”了。

The Republican governor approached the students and asked them to remove their masks as they waited for him at the press event at the University of South Florida in Tampa. The college is located in an area where the federal Centers for Disease Control and Prevention still recommends indoor masking due to high COVID-19 risk.

在南佛罗里达大学坦帕分校的新闻发布会上，这位共和党州长走向学生们，要求他们摘掉口罩。该校位于新冠疫情高风险地区，美国疾病控制和预防中心仍建议在室内戴口罩。

“You do not have to wear those masks. I mean, please take them off. Honestly, it's not doing anything. We've got to stop with this COVID theater. So if you wanna wear it, fine, but this is ridiculous,” he said, letting out an audible sigh and shaking his head.

“你们不必戴口罩，摘了吧。说实话这真的没什么用。我们必须停止这场‘新冠骗局’。如果你们想戴口罩就戴着吧，但这太荒谬了”，德桑蒂斯说完深深叹息一声，并摇了摇头。



在当地媒体发布的一段视频中可以看到，听完州长这番话后，在场的学生们有的摘了口罩，有的没有摘。

One of the students, 14-year-old Kevin Brown Jr., a high school freshman, told The Associated Press he was caught off-guard by DeSantis and felt pressured to removed his mask.

14岁的高中新生凯文·布朗是在场学生之一，他告诉美联社，德桑蒂斯的话让他不知所措，他感到有人逼他摘下口罩。

“ I was a little bit surprised at his tone, ” Brown said of the governor, adding that he chose to leave his mask on because there were many unmasked people around and he was wary of getting COVID-19.

布朗表示：“我对他的语气感到有点意外。”他还称选择不戴口罩，是因为周围有很多没戴口罩的人，而布朗很担心会感染新冠。

Brown ’ s father, Kevin Brown Sr., told WFLA-TV that he would advise DeSantis to “ stop bullying kids. ”

布朗的父亲老凯文·布朗告诉美国全国广播公司旗下媒体WFLA-TV，他将建议德桑蒂斯“停止霸凌孩子”。

这段视频在网络上曝光后，引起了美国网友热议。不少网友指责德桑蒂斯是在“霸凌”戴口罩的学生，孩子们有戴口罩的自由。

“一些孩子没有屈服于这个‘恶霸’的要求。”



Some of the kids didn't bow to the bully's demands!



“表扬那些没有屈服于压力摘掉口罩的孩子们。”



Praise to those who wouldn't be bullied into removing their masks.



还有网友表示：“不要再假装这是自由的问题了好吗？这些学生‘选择’戴口罩，而州长指责他们的选择。”



3 · 12小时



So can we stop pretending this is about freedom? Those students 'chose' to wear the mask and were scolded by the governor for their choice.



13



4



203



一些网友对于德桑蒂斯的“新冠骗局”言论感到愤怒，一位网友在推特中写道：

“如今，我们生活在一个奇怪的世界。光美国就有100万人死于新冠肺炎，而这只是无关紧要的事实。德桑蒂斯把新冠疫情称为一场骗局！这个人没有家人吗？”



12小时



We live in a strange world today. Seems that at least a million people dying in the US alone from COVID-19 counts for nothing. Calls it theater! Does this man come from a family?



1



17



DeSantis, a fierce opponent of virus mask and vaccine mandates, is running for reelection and is considered to be a potential 2024 GOP presidential candidate. His opposition to coronavirus masking and vaccine mandates has drawn national attention, and his administration has banned mask mandates in schools.

德桑蒂斯是口罩和疫苗强制令的强烈反对者，他正在竞选连任，被视为2024年共和党总统候选人。他对口罩和疫苗强制令的反对引起了全美关注。佛罗里达州政府也禁止学校实施“口罩令”。

据美国约翰斯·霍普金斯大学发布的全球新冠肺炎数据实时统计系统，截至3月4日，

全美共报告新冠肺炎确诊79196008例，死亡956261例。过去24小时，美国新增确诊52292例，新增死亡1743例。

WORLD COUNTRIES

UNITED STATES



OVERVIEW

All Time

Past Day

Past Week

Past Month

Confirmed Cases
79,196,008

Deaths
956,261

来源：美联社
编辑：董静